

# JET®

## JMS-10S

## Торцовочно-усовочная пила

Торцювальньо-вусорізна пилка / Шеткі жақтары тікенді ара

RU

Инструкция по эксплуатации  
стр. 3

UA

Інструкція з експлуатації  
стор. 8

KZ

Пайдалануға нұсқау  
бет. 13



Артикул 10000825M

JPW Tools AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Phone +41 44 806 47 48

Fax +41 44 806 47 58

[www.jettools.com](http://www.jettools.com)



# CE-Conformity Declaration

Product: Mitre Saw

**JMS-10S**

**Stock Number: 10000825M**

Brand: JET

Manufacturer:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

On our own responsibility we hereby declare that this product complies  
with the regulations

- \* 2006/42/EC Machinery Directive
- \* 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility) \*
- \* 2006/95/EC Low Voltage Directive
- \* 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

designed in consideration of the standards

\*\* EN 61029-1, EN 61029-2-9, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Technical file compiled by: Hansjörg Brunner, Product Management



2014-05-12 Eduard Schärer, General Manager

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH -8117 Fällanden, Switzerland

## Уважаемый покупатель,

- Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив оборудование марки JET!
- Данная инструкция была составлена для владельцев и пользователей торцовочной пилы JMS-10S, чтобы обеспечить безопасность во время сборки, работы и технического обслуживания.
- Внимательно прочитайте и уясните для себя информацию данной инструкции и прилагаемых документов.
- Для максимально продолжительной эксплуатации и высокой производительности станка советуем тщательно ознакомиться с инструкцией и строго следовать ее предписаниям

## Содержание

### 1. Декларация соответствия

### 2. Указания по технике безопасности

- Предписание к применению
- Общие указания техники безопасности
- Остаточные риски

### 3. Описание станка

- Технические характеристики
- Шумовая нагрузка
- Комплект поставки

### 4. Транспортировка и ввод в эксплуатацию

- Транспортировка и установка
- Монтаж
- Подключение к электросети
- Ввод в эксплуатацию

### 5. Эксплуатация станка

### 6. Наладка и подготовка к работе

- Смена полотна пилы
- Установка фиксатора
- Установка салазок

### 7. Обслуживание

### 8. Возможные неисправности и их устранение

### 9. Защита окружающей среды

### 10. Поставляемые принадлежности

В инструкции использованы следующие символы для привлечения внимания к важной информации:



**Внимание!**  
**Предупреждение об опасности**



**Примечание**  
**Важная дополнительная информация**



**Общие указания**  
**Прочтите все указания и инструкции**

## 1. Декларация соответствия

- Со всей ответственностью мы заявляем, что данный продукт соответствует всем правилам, указанным на стр. 2. При разработке были учтены стандарты.

## 2. Техника безопасности

### 2.1 Надлежащее использование

- Станок предназначен для обработки изделий из дерева и подобных материалов, а также твердых полимерных материалов.
- Обработка других материалов не допускается или может производиться только после консультации с производителем.
- На станке запрещена обработка металлических заготовок.
- Предписание к применению включает в себя также получение от производителя указаний по работе и обслуживанию.
- Станок разрешается обслуживать только лицам, хорошо знакомым с эксплуатацией и обслуживанием станка, а также лицам, которые были ознакомлены с правилами техники безопасности.
- Соблюдайте законодательные возрастные ограничения при работе на станке.
- Станок разрешается эксплуатировать только в исправном техническом состоянии.
- При работе на станке все защитные устройства и защитные кожуха должны быть на своих местах.
- При работе на станке следует обращать внимание не только на указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве и общие правила техники безопасности, но также и на общепризнанные правила работы с деревообрабатывающим оборудованием.
- Каждое несоответствующее использование станка считается нарушением и производитель не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате такого использования.

сти за ущерб, который может возникнуть в результате такого использования.

- В данном случае все риски несет исключительно эксплуатационник.

## 2.2 Основные правила безопасности

- При ненадлежащем использовании деревообрабатывающий станок может представлять опасность.
- Для безопасной эксплуатации следует обращать внимание на соответствующие правила техники безопасности и нижеследующие указания.
- Прежде чем начать работу со станком полностью прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Храните данное руководство по эксплуатации на рабочем месте и предохраняйте его от повреждений. При появлении у станка нового собственника передайте ему данное руководство.
- Запрещены любые изменения конструкции станка.
- Следует сообщать ответственному персоналу обо всех неисправностях станка или защитных устройств. Запрещается эксплуатировать неисправный станок. Неисправный станок следует отключить от электросети.
- Подвижные защитные кожухи закреплять в открытом состоянии.
- При работе на станке следует прибирать длинные волосы.
- При работе на станке необходимо носить рабочую одежду, а ювелирные украшения, кольца, наручные часы следует снимать.
- При работе на станке следует носить рабочую обувь, ни в коем случае не повседневную открытую обувь.
- Используйте согласно предписаниям соответствующие персональные средства защиты.
- При работе на станке запрещается носить перчатки.
- При работе с пильным диском используйте соответствующие рабочие перчатки.
- Обращайте внимание на время торможения пилы, оно не должно превышать 10 сек.
- Запрещается останавливать пилу при помощи бокового давления на нее.
- При распиловке круглых заготовок предотвратите возможность проворота заготовки. При распиловке заготовок неудобной формы используйте для поддержки заготовки специальные приспособления.
- Запрещается удерживать заготовку только руками.

- Особую внимательность проявляйте при пропилах шлицов.
- Обращайте внимание на безопасное удержание и безопасное направление заготовки при работе.
- Запрещается резать маленькие заготовки.
- Из соображений безопасности работать на станке необходимо обеими руками, запрещается работать на станке, стоя на лестнице.
- Обращайте внимание на то, чтобы отверстия для подачи воздуха к электродвигателю были всегда чистыми и незакрытыми.
- Станок следует установить так, чтобы имелось свободное место для работы и ввода заготовки.
- Следите за соответствующим освещением рабочего места.
- Обратите внимание на то, чтобы станок был установлен на твердую и ровную поверхность.
- Подводящий кабель не должен мешать рабочему процессу и должен лежать таким образом, чтобы об него невозможно было споткнуться.
- Электрическое подключение должно быть с заземляющим проводом.
- Содержите рабочее место свободным от заготовок и прочих помех.
- При работе со станком следует проявлять внимательность, сосредоточенность и здравый смысл.
- Запрещается работать на станке под воздействием алкогольных, наркотических и медикаментозных веществ. Медикаменты могут оказать влияние на поведение человека.
- Не допускайте в рабочую зону станка посторонних, в особенности детей.
- Не хватайтесь руками за подвижные части станка.
- Не оставляйте работающий станок без присмотра.
- Перед тем как покинуть станок, выключите его.
- Не используйте станок вблизи горючих жидкостей или газов.
- Обычное искрение щеток может привести к возгоранию.
- Соблюдайте правила противопожарной безопасности.
- Не эксплуатируйте станок в сыром помещении, не позволяйте находиться станку под дождем.
- Обращайте внимание на концентрацию пыли, используйте вытяжную установку. Древесная пыль взрывоопасна и вредна для здоровья человека. Особую опасность представляет пыль тропической древесины и древесины твердых пород, таких как бук и дуб.

- При обработке удалите из заготовки гвозди и другие посторонние предметы.
- Необходимо придерживаться ограничений по минимальному и максимальному размеру заготовки.
- Не перегружайте станок. Станок будет работать лучше и продолжительней при соответствующей нагрузке.
- Удалять стружку и обрезки заготовок разрешается только при выключенном станке.
- Запрещается эксплуатировать станок при удаленных защитных приспособлениях.
- Работать с электрооборудованием станка разрешается только работникам, имеющим допуск для данных видов работ.
- Кабель подключения следует полностью отмотать от барабана.
- Поврежденный кабель сетевого питания следует немедленно заменить.
- Запрещается использовать пилу при неисправном выключателе.
- Работы по переоснащению, наладке и чистке станка разрешается проводить только при выключенном и отсоединенном от сети станке.
- Запрещается использовать пилы из быстрорежущей стали (HSS).
- Поврежденный пильный диск следует немедленно заменить.
- Используйте пильные диски, подходящие для обработки вашего материала.
- Используйте только рекомендованные производителем станка пильные диски.
- Используйте только пильные диски с твердосплавными вставками и с отрицательным передним углом заточки.
- При резке тонкостенных заготовок необходимо использовать пилы с тонким зубом и минимум 80 зубьями.
- Пилы с крупным зубом могут сцепляться с заготовкой, что может привести к несчастному случаю.
- Не используйте станок для резки металла.
- Круглые заготовки и заготовки неправильной формы необходимо обрабатывать при помощи специальных приспособлений.
- При перегрузке и остановке пилы необходимо немедленно выключить станок.
- При установке станка на подставку, его необходимо прикрутить к ней.
- Длинные заготовки следует обрабатывать при помощи роликовой опоры.
- Станок запрещается переносить, держа за рабочие части. Можно переносить только держа двумя руками за пьедестал.

- При работе на станке следует использовать соответствующие средства защиты органов слуха и зрения.
- Следует держать на расстоянии руки и пальцы от вращающейся пилы.
- Изношенный стол следует немедленно заменить.
- Не используемый станок следует законсервировать.

## 2.3 Прочая опасность



### Внимание!

Даже при правильном использовании пилы остаются приведенные ниже опасности:

- Опасность ранения свободно вращающимся диском пилы.
- Опасность из-за излома диска пилы.
- Опасность ранения отлетевшими частями заготовок.
- Опасность от шума и пыли.
- Обязательно надевайте средства личной защиты (защита глаз, ушей и дыхательных путей).
- Применяйте вытяжные установки!
- Опасность поражения электрическим током при неправильной прокладке кабеля. Проявляйте внимательность и осторожность при работе!

## 3. Техническое описание

### 3.1 Характеристики

Размер пильного диска	250x2,8x30 мм
Число оборотов на холостом ходу	2950 об/мин
Макс. высота пропила 90°/45°	60/60 мм
Макс. ширина распила 90°/45°	300/210 мм
Наклон пильного диска	0°-45°
Поворот стола влево/вправо	45°/45°
Диаметр вытяжного штуцера	Ø 30 мм
Вес	22 кг
Сеть	230В ~1L/N/PE 50Гц
Мощность	1600Вт
Сила тока	7.5 А
Кабель подключения (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Предохранитель	10А



### Примечание

- Спецификация данной инструкции является общей информацией.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию станков, что может привести к изменению технических характеристик оборудования, его стандартной комплектации, дополнительных принадлежностей и внешнего вида.
- Настройка, регулировка, наладка и техническое обслуживание оборудования осуществляются покупателем.

### 3.2 Уровень шума

Значения определяют согласно стандарту EN 1807:1999 (коэффициент погрешности измерения 4 дБ)



- Уровень мощности звука (согласно EN3744): холостой ход – 85,1 дБ(А);
- Уровень звукового давления (согласно EN 11202): холостой ход – 72,2дБ(А).

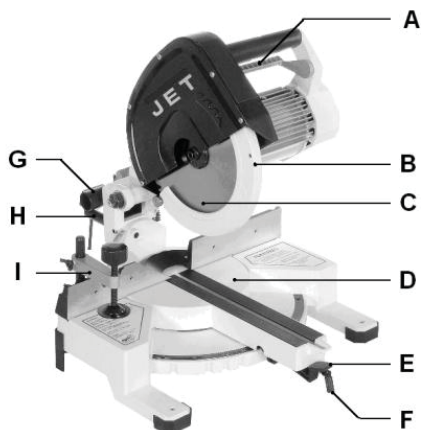
Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.

Так как условия труда различны, данная информация позволяет оператору снизить риски и опасность.

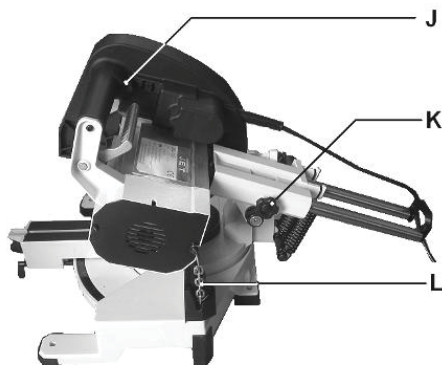
### 3.3 Комплект поставки

- 1 Торцовочная пила
- 1 Вытяжной патрубков Ø 30мм
- 1 Прижим для заготовок
- 1 Поворотная рукоятка
- 1 Гаечный ключ 10мм
- 1 Гаечный ключ 24-27мм
- 1 Внутренний ключ
- 1 Торцовый шестигранный ключ 6мм
- Руководство по эксплуатации
- Список запасных частей

### 3.4 Описание станка



- Рис. 1
- A....Предохранительный рычаг
  - B....Защитный кожух
  - C....Пильный диск
  - D...Стол
  - E....Поворотная опора
  - F....Фиксатор поворота
  - G....Вытяжной патрубков 30 мм
  - H....Рычаг поворота
  - I.....Прижим для заготовки



- Рис. 2
- J....Рукоятка с выключателем
  - K....Зажимной винт
  - L....Предохранительная цепочка головы пилы

## 4. Транспортировка и ввод в эксплуатацию

### 4.1.Транспортировка и установка

- Установка пилы должна производиться в закрытых помещениях, при этом достаточно условий обычной столярной мастерской.
- Поверхность, на которой устанавливается пила, должна быть достаточно ровной и способной выдерживать нагрузки.
- При необходимости пилу можно жестко закрепить на устанавливаемой поверхности.
- По соображениям удобства упаковки пила поставляется не полностью собранной.

### 4.2 Сборка

- Если при распаковке обнаружены повреждения станка, немедленно сообщите об этом продавцу. В этом случае не запускайте станок в эксплуатацию!
- Упаковку утилизируйте согласно существующим нормам.
- Удалите смазку со стола станка при помощи растворителя.

### Монтаж головы

- Вставьте две телескопические штанги в направляющие (Рис. 3)



Рис. 3

- Закрепите соединительный кронштейн (М) болтами (N).

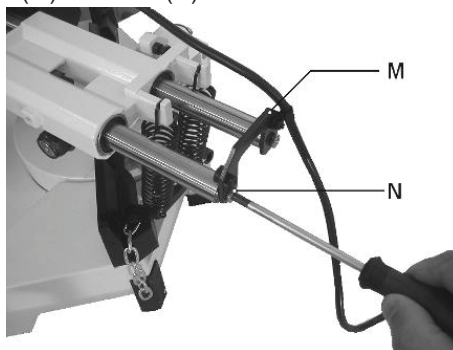


Рис. 4

- Закрепите зажимной винт (K, Рис. 2).

## Предохранение головы при транспортировке

Голова должна быть защищена при транспортировке.

- Опустите голову вниз.
  - Закрепите предохранительную цепочку (L, Рис. 2).
  - Выдвиньте голову вперед.
  - Закрепите салазки винтом (K, Рис. 2).
- Голова пилы должна быть зафиксирована во время транспортировки.

### 4.3 Подключение к электросети

- Подключение к электросети, а также используемые удлинители должны соответствовать необходимым нормам.
- Напряжение сети и частота должны соответствовать надписям, размещенным на табличке станка.
- Предохранитель должен быть на 10А.
- Используйте только кабель с надписью H05W-F.
- Подключение и ремонт электрооборудования должен проводить квалифицированный персонал.

### 4.4 Ввод в эксплуатацию

- При помощи выключателя на рукоятке (J, Рис. 2) станок запускается; если отпустить выключатель, станок останавливается.

## 5. Эксплуатация станка

### Правильное рабочее положение:

- Перед станком, в направлении реза.
- Обращение с заготовкой: длинные заготовки следует обрабатывать при помощи роликовой опоры.
- Во время распила заготовка должна быть закреплена при помощи прижима (I, Рис. 1) закреплена.
- Никогда не удерживайте заготовку руками.

### Работа:

При работе следуйте требованиям техники безопасности.

- Настройте наклон и поворот головы станка.
- Произведите подключение к сети.
- Освободите защитное ограждение при помощи предохранительного рычага (A, Рис. 1).
- Опустите пильный диск к заготовке, чтобы проверить настройку.
- Приподнимите голову и запустите двигатель.
- Прежде чем приступить к пропилу, пильный диск должен набрать полное число оборотов.

### Рез без продольной подачи

(Направляющие салазок зажаты)

- Нажмите на голову и ведите медленно и равномерно рез.
- Остановите двигатель.
- По окончании реза необходимо осторожно вернуть голову в первоначальное положение.

### Рез с продольной подачей

- Для проведения длинных разрезов применяется подача вдоль салазок.
- Освободите зажимной винт (К, Рис. 2).
- Проведите рез.
- Во время реза медленно и равномерно тяните голову вперед.
- Остановите двигатель.
- По окончании реза необходимо осторожно вернуть голову в первоначальное положение.



#### Внимание!

- Необходимо проверять состояние пильного диска перед каждой операцией пиления.
- Работайте только с острым диском без дефектов.
- Выбирайте пильный диск в соответствии с обрабатываемым материалом.
- Закрепляйте круглые заготовки, чтобы предотвратить их проворачивание под давлением пиления.
- Будьте осторожны при обработке пазов.

### Пиление изогнутых заготовок:

Кривые или изогнутые заготовки должны быть установлены так, чтобы точка распила заготовки упиралась в упор для заготовки (Рис. 5).

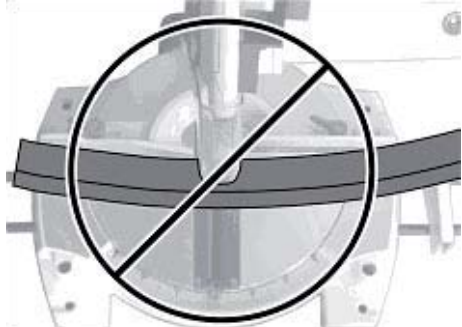


Рис.5

Операция ниже – потенциально опасна. (Рис. 6).

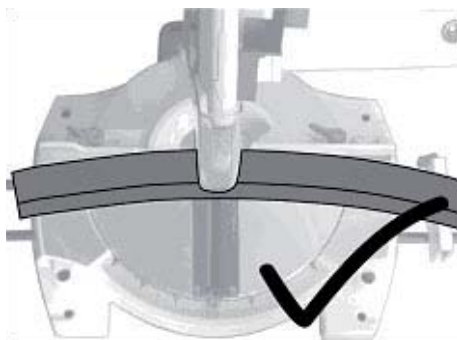


Рис. 6

### Пиление под наклоном:

- Угол наклона можно устанавливать на  $0^\circ - 45^\circ$ .
- Рукоятка (Н, Рис. 1) на обратной стороне станка должна быть полностью ослаблена.
- Наклоните голову на требуемый угол согласно шкале.
- Перед обработкой затяните рукоятку.

### Косой рез:

- Голову станка можно поворачивать на угол от  $-45^\circ$  до  $45^\circ$ .
- Фиксатор (Е) и зажим (F) должны быть полностью ослаблены.
- Поверните голову на требуемый угол согласно шкале.
- Перед обработкой снова затяните фиксатор и зажим.

### Комбинированный косой рез:

- Выставьте желаемые углы резания.

## 6. Настройка и подготовка к работе

### Общие указания:

- Перед работами по настройке станок должен быть отключен от электроэнергии.

### 6.1 Замена пильного диска

- Пильный диск должен соответствовать приведенным техническим характеристикам.
- Перед установкой пильный диск необходимо проверить на наличие царапин, поврежденных зубьев, изгиба.
- Запрещается использовать пильные диски с дефектами.
- Обратите внимание, чтобы зубья на диске были направлены в сторону заготовки (смотрели вниз).
- Во время замены пильного диска станок должен быть отключен от электросети.
- Зафиксируйте фланец пилы при помощи ключа (О) и выкрутите винт при помощи торцевого шестигранного ключа (Р) по часовой стрелке.



Внимание:  
левая резьба!

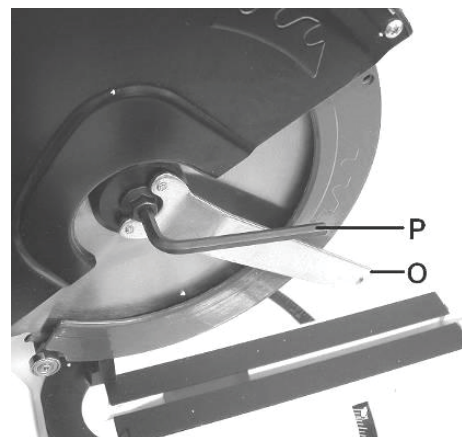


Рис. 7

- Снимите фланец.
- Откройте защитный кожух и снимите пильный диск.
- Установка происходит в обратном порядке.

### 6.2 Установка поворотного фиксатора

- Пила установлена на заводе-изготовителе точно на рез под  $90^\circ$ .
- При необходимости отрегулируйте винт (Q) при помощи шестигранного ключа (Р).

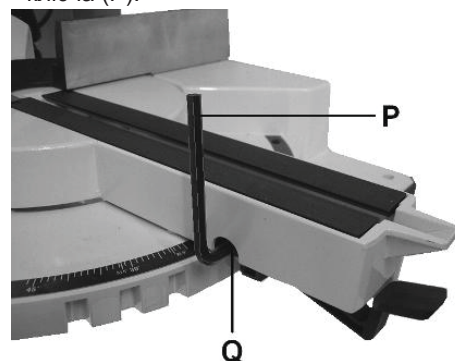


Рис. 8

### 6.3 Настройка салазок

Движение салазок настроено на заводе-изготовителе параллельно столу (Т).

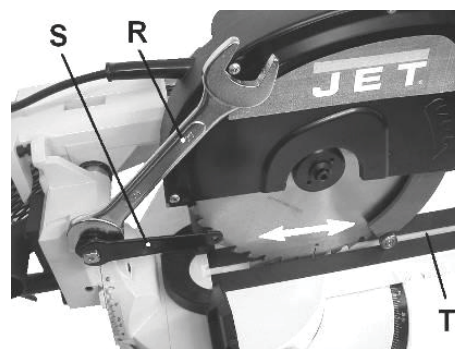


Рис. 9

Для регулировки отпустите ключом (R) контргайку и установите ось при помощи ключа (S).

## 7. Обслуживание



При работах по обслуживанию, чистке или ремонту станок должен быть отсоединен от электросети!

- Подключение и ремонт электрооборудования должен проводить квалифицированный персонал.
- Ежедневно проверяйте работу вытяжной установки.
- После работ по обслуживанию, ремонту и чистке все защитные устройства должны быть установлены на свои места.
- Неисправные защитные устройства подлежат немедленной замене.
- Изношенный стол подлежит замене.

### Чистка:

- Регулярно проводите чистку станка мягкой тканью, желательно после работы. Держите отверстия для воздуха чистыми от пыли и грязи.
- Сильно загрязненные участки очистите при помощи ткани и мыла.
- Не используйте такие вещества, как бензин, спирт, аммиак и др. Подобные вещества могут повредить пластмассовые детали.

### Пильный диск:

- Используйте хорошо заточенный диск.
- Используйте только пилы с отрицательным передним углом заточки.
- При распиле тонкостенных заготовок необходимо использовать диски с мелким шагом и минимум 80 зубьями.
- Выбирайте пильный диск в соответствии с обрабатываемым материалом.
- Используйте только пильные диски, рекомендованные производителем станка.
- Поврежденный пильный диск заменяйте немедленно.
- Обслуживанием пильных дисков должен заниматься специально обученный персонал.

## 8. Устранение неисправностей

### Двигатель не запускается

- Нет электропитания - проверьте сеть и предохранители.
- Поврежден выключатель, двигатель или шнур – обратитесь к электрику.
- Щетки двигателя износились - замените щетки.

### Сильные вибрации пилы

- Пила стоит неровно – установите станок на ровной поверхности.
- Пильный диск поврежден – немедленно замените пильный диск

### Распил не перпендикулярен

- Неправильно установлена поворотная опора
- Неправильно установлен упор заготовки

### Плохое качество поверхности распила

- Выбран неподходящий пильный диск
- Пильный диск загрязнен смолой
- Затупились зубья пилы
- Неравномерная плотность заготовки
- Слишком высокое усилие подачи - не перегружайте пилу.

## 9. Защита окружающей среды

- Защитите окружающую среду.
- Данное устройство состоит из ценных материалов, которые можно переработать. Пожалуйста, сдайте их в специализированные пункты.

## 10. Поставляемые принадлежности

- Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) или в каталоге.



## Шановний покупець,

- Широ дякуємо за довіру, яку Ви надали нам, придбавши обладнання марки JET!
- Дана інструкція була складена для власників і користувачів торцювальної пилки JMS-10S, щоб забезпечити безпеку під час складання, роботи та технічного обслуговування.
- Уважно прочитайте і усвідомте для себе інформацію даної інструкції та доданих документів.
- Для максимально тривалої експлуатації та високої продуктивності верстата радимо ретельно ознайомитися з інструкцією та суворо дотримуватися її вимог.

## Содержание

### 1. Декларація відповідності

### 2. Техніка безпеки

- Належне користування
- Загальні правила безпеки
- Інша небезпека

### 3. Технічний опис

- Характеристики
- Звукова емісія
- Комплект постачання
- Опис верстата

### 4. Транспортування та введення в експлуатацію

- Транспортування та установка
- Збірка
- Підключення до електромережі
- Введення в експлуатацію

### 5. Експлуатація верстата

### 6. Наладка та підготовка до роботи

- Зміна пиляльного диска
- Установка поворотного фіксатора
- Налаштування салазок

### 7. Обслуговування

### 8. Усунення несправностей

### 9. Захист навколишнього середовища

### 10. Приладдя, що постачається

### Деталювання

### Перелік деталей

В інструкції використані наступні символи для привертання уваги до важливої інформації:



**Увага!**  
**Попередження про небезпеку**



**Примітка**  
**Важлива додаткова інформація**



**Загальні вказівки**  
**Прочитайте всі вказівки та інструкції**

## 1. Декларація відповідності

- Зі всією відповідальністю ми заявляємо, що даний продукт відповідає усім правилам, що зазначені на стор.2. При розробці були враховані стандарти.

## 2. Техніка безпеки

### 2.1 Належне користування



**Загальні рекомендації:**

- Верстат призначений для обробки виробів з деревини та подібних матеріалів, а також твердих полімерних матеріалів.
- Обробка інших матеріалів не допускається або може здійснюватись тільки після консультації з виробником.
- На верстаті заборонена обробка металевих заготовок.
- Припис до застосування включає в себе також отримання від виробника вказівок по роботі і обслуговуванню.
- Верстат дозволяється обслуговувати тільки особам, добре знайомим з його експлуатацією та обслуговуванням, а також особам, які були ознайомлені з правилами техніки безпеки.
- Дотримуйтесь законодавчих вікових обмежень при роботі на верстаті.
- Верстат дозволяється експлуатувати тільки в справному технічному стані.
- При роботі на верстаті всі захисні пристрої і захисні кожуха мають бути на своїх місцях.
- При роботі на верстаті слід звертати увагу не тільки на вказівки з техніки безпеки, наведені в цьому посібнику і загальні правила техніки безпеки, але також і на загальновізані правила роботи на деревообробному обладнанні.
- Кожне невідповідне використання верстата вважається порушенням і виробник не несе відповідальності за шкоду, яка може виникнути в результаті такого використання. В даному випадку всі ризики несе виключно експлуатаційник.

## 2.2 Загальні правила безпеки

- При неналежному використанні деревообробний верстат може становити небезпеку. Для безпечної експлуатації слід звертати увагу на відповідні правила техніки безпеки і нижченаведені вказівки.
- Перш ніж почати роботу з верстатом повністю прочитайте даний посібник з експлуатації.
- Зберігайте даний посібник з експлуатації на робочому місці і охороняйте його від пошкоджень. При появі у верстата нового власника передайте йому цю інструкцію.
- Заборонені будь-які зміни конструкції верстата.
- Слід повідомляти відповідальному персоналу про всі несправності верстата або захисних пристроїв.
- Забороняється експлуатувати несправний верстат. Несправний верстат слід відключити від електромережі.
- Рухливі захисні кожухи забороняється закріплювати у відкритому стані.
- При роботі на верстаті слід прибирати довге волосся.
- При роботі на верстаті необхідно носити робочий одяг, а ювелірні прикраси, кільця, годинники слід знімати.
- При роботі на верстаті слід носити робоче взуття, ні в якому разі не повсякденне відкрите взуття.
- Використовуйте згідно з приписами відповідні персональні засоби захисту.
- При роботі на верстаті забороняється носити рукавички.
- При роботі з пиляльним диском використовуйте спеціальні робочі рукавички.
- Звертайте увагу на час гальмування пилки, воно не повинно перевищувати 10 сек.
- Забороняється зупиняти пилку за допомогою бічного тиску на неї.
- При розпилюванні округлих заготовок слід уникати можливості повороту заготовки. При розпилюванні заготовок незручної форми використовуйте для підтримки заготовки спеціальні пристосування.
- Забороняється утримувати заготовку тільки руками.
- Особливу уважність проявляйте при пропилюванні шліців.
- Звертайте увагу на безпечне утримання та безпечний напрям заготовки при роботі.
- Забороняється різати маленькі заготовки.
- З міркувань безпеки працювати на верстаті необхідно обома руками, забороняється працювати на верстаті, стоячи на сходах.



- Звертайте увагу на те, щоб отвори для подачі повітря до електродвигуна були завжди чистими і не закритими.
- Верстат слід встановити так, щоб було вільне місце для роботи і введення заготовки.
- Слідкуйте за відповідним освітленням робочого місця.
- Зверніть увагу на те, щоб верстат був встановлений на тверду і рівну поверхню.
- Кабель, що підводиться, не повинен заважати робочому процесу і повинен лежати таким чином, щоб об нього неможливо було спіткнутися.
- Електричне підключення має бути із заземлюючим проводом.
- Утримуйте робоче місце вільним від заготовок та інших перешкод.
- При роботі з верстатом слід проявляти уважність, зосередженість і здоровий глузд.
- Забороняється працювати на верстаті під впливом алкогольних, наркотичних та медикаментозних речовин. Медикаменти можуть вплинути на поведінку людини.
- Не допускайте в робочу зону верстата сторонніх, особливо дітей.
- Не хапайтеся руками за рухомі частини верстата.
- Не залишайте працюючий верстат без нагляду.
- Перед тим як покинути верстат, вимкніть його.
- Не використовуйте верстат поблизу горючих рідин або газів.
- Звичайне іскріння щіток може привести до займання.
- Дотримуйтесь правил протипожежної безпеки.
- Не використовуйте верстат в сирому приміщенні, не залишайте верстат під дощем.
- Звертайте увагу на концентрацію пилу, використовуйте витяжку установку.
- Деревний пил вибухонебезпечна і шкідлива для здоров'я людини речовина.
- Особливу небезпеку становить пил тропічної деревини і деревини твердих порід, таких як бук і дуб .
- При обробці видаліть з заготовки цвяхи та інші сторонні предмети.
- Необхідно дотримуватися обмежень по мінімальному і максимальному розміру заготовки.
- Не перевантажуйте верстат.
- Верстат буде працювати краще і триваліший час при відповідному навантаженні.
- Видаляти стружку та обрізки заготовок дозволяється тільки при вимкненому

верстаті.

- Забороняється експлуатувати верстат при віддалених захисних пристосуваннях.
- Працювати з електрообладнанням верстата дозволяється тільки працівникам, які мають допуск для даних видів робіт.
- Кабель підключення слід повністю відмотати від барабана.
- Пошкоджений кабель мережевого живлення слід негайно замінити.
- Забороняється використовувати пилку при несправному вимикачі.
- Роботи з переоснащення, налагодження та чищення верстата дозволяється проводити тільки при вимкненому і відключеному від мережі верстаті.
- Забороняється використовувати пили зі швидкорізальної сталі ( HSS).
- Пошкоджений пиляльний диск слід негайно замінити.
- Використовуйте пиляльні диски, відповідні для обробки вашого матеріалу.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником верстата пиляльні диски.
- Використовуйте тільки пиляльні диски з твердосплавними вставками та з негативним переднім кутом заточки.
- При різанні тонкостінних заготовок необхідно використовувати пилки з тонким зубом та мінімум з 80 зубами.
- Пилки з великим зубом можуть зчіплюватися із заготовкою, що може призвести до нещасного випадку.
- Не використовуйте верстат для різання металу.
- Круглі заготовки і заготовки неправильної форми необхідно обробляти за допомогою спеціальних пристосувань.
- При перевантаженні і зупинці пилки необхідно негайно вимкнути верстат.
- При установці верстата на підставку, його необхідно прикрутити до неї.
- Довгі заготовки слід обробляти за допомогою роликів опори.
- Верстат забороняється переносити, тримаючи за робочі частини. Можна переносити тільки тримаючи двома руками за п'єдестал.
- При роботі на верстаті слід використовувати відповідні засоби захисту органів слуху і зору.
- Слід тримати на відстані руки і пальці від обертається пилки.
- Зношений стіл слід негайно замінити.
- Верстат, що не використовується, слід законсервувати.

## 2.3 Інша небезпека



### Увага!

Навіть при правильному використанні пилки залишаються наведені нижче небезпеки:

- Небезпека поранення вільно обертовим диском пилки.
- Небезпека зламу диска пилки.
- Небезпека поранення частинами заготовок, що відлетіли
- Небезпека від шуму та пилу.
- Обов'язково надягайте засоби особистого захисту (захист очей, вух і дихальних шляхів).
- Застосовуйте витяжні установки!
- Небезпека ураження електричним струмом при неправильному прокладанні кабелю. Проявляйте пильність та обережність при роботі!

## 3. Технічний опис

### 3.1 Характеристики

Розмір пиляльного диска	250 x 2,8 x 30 мм
Число обертів на холостому ході	2950 об/хв
Макс. висота пропилю90°/45°	60/60 мм
Макс. ширина розпилю 90°/45°	300/210 мм
Нахил пиляльного диска	0°-45°
Поворот стола вліво/вправо	45°/45°
Діаметр витяжного штуцера	Ø 30 мм
Вага	22 кг
Мережа	230В ~1L/N/PE 50Гц
Потужність	1600Вт
Сила току	7.5 А
Кабель підключення (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Запобіжник	10А



### Примітка

- Специфікація даної інструкції є загальною інформацією.
- Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію верстатів, що може привести до змін технічних характеристик обладнання, її стандартної комплектації, додаткового приладдя та зовнішнього виду.
- Налаштування, регулювання, налагодження і технічне обслуговування обладнання здійснюється покупцем.

### 3.2 Звукова емісія

Значення визначають згідно стандарту EN 1807:1999 (коефіцієнт похибки вимірювання 4 дБ)

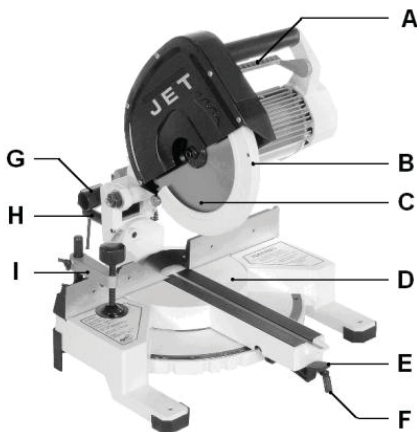
- Рівень потужності звуку (згідно EN3744): холостий хід - 85,1 дБ (А);
- Рівень звукового тиску (згідно EN 11202): холостий хід - 72,2 дБ (А).

Наведені значення ставляться до рівня видаваного шуму і не є необхідним рівнем для безпечної роботи. Так як умови праці різні, дана інформація дозволяє оператору знизити ризики і небезпеку.

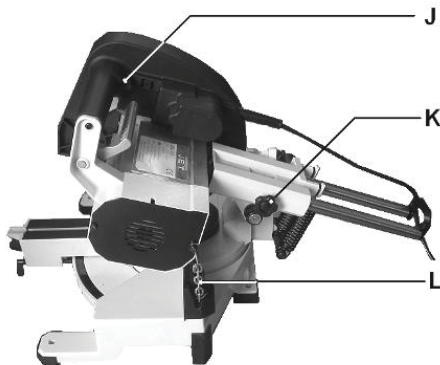
### 3.3 Комплект постачання

- 1 Торцювальна пила
- 1 Витяжний патрубок Ø 30мм
- 1 Притиск для заготовок
- 1 Поворотна рукоятка
- 1 Гайковий ключ 10мм
- 1 Гайковий ключ 24-27мм
- 1 Внутрішній ключ
- 1 Торцювальний шестигранний ключ 6мм
- Інструкція з експлуатації
- Перелік деталей

### 3.4 Опис верстата



- Рис. 1
- A...Запобіжний важіль
  - B...Захисний кожух
  - C...Пиляльний диск
  - D...Стіл
  - E...Поворотна опора
  - F...Фіксатор повороту
  - G...Витяжний патрубок 30 мм
  - H...Важіль повороту
  - I.....Притиск для заготовки



- Рис. 2
- J....Рукоятка з перемикачем
  - K....Затискний гвинт
  - L....Запобіжний ланцюжок голови пилки

### 4. Транспортування та введення в експлуатацію

#### 4.1.Транспортування та установка

- Установка пилки повинна проводитися в закритих приміщеннях, при цьому досить умов звичайної столярної майстерні.
- Поверхня, на якій встановлюється

пила, повинна бути досить рівною і здатною витримувати навантаження.

- При необхідності пилку можна жорстко закріпити на поверхні.
- З міркувань зручності упаковки пила поставляється не повністю зібраною.

#### 4.2 Збірка

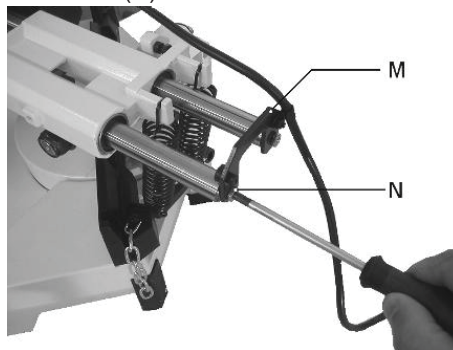
- Якщо при розпакуванні виявлені пошкодження верстата, негайно повідомте про це продавця. У цьому випадку не запускайте верстат в експлуатацію!
- Утилізацію упаковки проведіть відповідно до існуючих норм .
- Видаліть мастило зі столу верстата за допомогою розчинника.

#### Монтаж голови

- Вставте дві телескопічні штанги в напрямні (Рис. 3).



- Рис. 3
- Закріпіть кронштейн, що з'єднує (М) болтами (N).



- Рис. 4
- Закріпіть затискний гвинт (К, Рис. 2).

#### Оберігання голови при транспортуванні.

Голова повинна бути захищена при транспортуванні.

- Опустіть голову вниз.
- Закріпіть запобіжний ланцюжок (L, Рис. 2).
- Витягніть голову вперед.

- Закріпіть санчата гвинтом (К, Рис. 2) . Голова пилки повинна бути зафіксована під час транспортування

#### 4.3 Підключення до електромережі

- Підключення до електромережі, а також подовжувачі, що використовуються, повинні відповідати необхідним нормам.
- Напруга мережі і частота повинні відповідати написам, розміщеним на табличці верстата.
- Запобіжник повинен бути на 10А.
- Використовуйте тільки кабель з написом H05W -F.
- Підключення та ремонт електрообладнання повинен проводити кваліфікований персонал.

#### 4.4 Введення в експлуатацію

- За допомогою вимикача (J , Рис. 2) на рукоятці верстат запускається, якщо відпустити вимикач, верстат зупиняється.

### 5. Експлуатація верстата

#### Правильне робоче положення:

- Перед верстатом, в напрямку різ.
- Дії із заготовлею: довгі заготовки слід обробляти за допомогою роликів опори.
- Під час розпили заготовка повинна бути закріплена за допомогою притиску (I, Рис. 1).
- Ніколи не утримуйте заготовку руками.

#### Робота:

- При роботі дотримуйтеся вимог техніки безпеки.
- Налаштуйте нахил і поворот голови верстата.
- Проведіть підключення до мережі .
- Звільніть захисну огорожу за допомогою запобіжного важеля (A, Рис. 1).
- Опустіть пиляльний диск до заготовлі, щоб перевірити настройку.
- Підніміть голову і запустіть двигун.
- Перш ніж приступити до пропилю, пиляльний диск повинен набрати повне число обертів

#### Різ без поздовжньої подачі (Напрявні санчат затиснуті)

- Натисніть на голову і ведіть повільно і рівномірно різ .
- Зупиніть двигун.
- По закінченні різі необхідно обережно повернути голову в початкове положення.

### Різ з поздовжньою подачею

- Для проведення довгих розрізів застосовується подача уздовж санчат.
- Звільніть затискний гвинт (К, Рис. 2).
- Проведіть різ. Під час різі повільно і рівномірно тягніть голову вперед.
- Зупиніть двигун.
- По закінченні різі необхідно обережно повернути голову в початкове положення.



#### Увага!

- Необхідно перевіряти стан пилкового диска перед кожною операцією пиляння.
- Працюйте тільки з гострим диском без дефектів.
- Вибирайте пиляльний диск у відповідності з оброблюваним матеріалом.
- Закріплюйте круглі заготовки, щоб запобігти їх повертання під тиском пиляння.
- Будьте обережні при обробці пазів.

### Пиляння вигнутих заготовок:

Криві або зігнуті заготовки повинні бути встановлені так, щоб точка розпилу заготовки впиралася в упор для заготовки (Рис. 5).

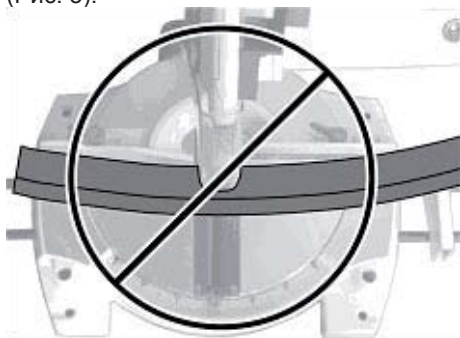


Рис.5

Операція нижче – потенційно небезпечна (Рис. 6).

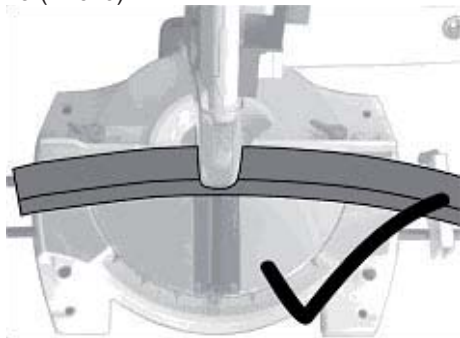


Рис. 6

### Пиляння під нахилом:

- Кут нахилу можна встановлювати на 0° - 45°.
- Рукоятка (Н, Рис. 1) на зворотній стороні верстата повинна бути

повністю ослаблена.

- Нахиліть голову на необхідний кут згідно зі шкалою.
- Перед обробкою затягніть рукоятку.

### Косий різ:

- Голову верстата можна повертати на кут від -45° до +45°.
- Фіксатор (Е) і затиск (F) повинні бути повністю ослаблені.
- Поверніть голову на необхідний кут згідно зі шкалою.
- Перед обробкою знову затягніть фіксатор і затискач.

### Комбінований косий різ:

- Виставляйте бажані кути різання.


## 6. Наладка та підготовка до роботи

Загальні рекомендації:

- Перед роботами з налагодження верстат повинен бути відключений від електроенергії.

### 6.1 Зміна пиляльного диска

- Пиляльний диск повинен відповідати цим технічним характеристикам.
- Перед установкою пиляльний диск необхідно перевірити на наявність подряпин, пошкоджених зубів, вигину.
- Забороняється використовувати пиляльні диски з дефектами.
- Зверніть увагу, щоб зуби на диску були направлені у бік заготовки (дивилися вниз).
- Під час заміни пиляльного диска верстат повинен бути відключений від електромережі.
- Зафіксуйте фланець пилки за допомогою ключа (О) і викрутіть гвинт за допомогою торцевого шестигранного ключа (Р) за годинниковою стрілкою.

 **Увага:**  
ліва різьба!

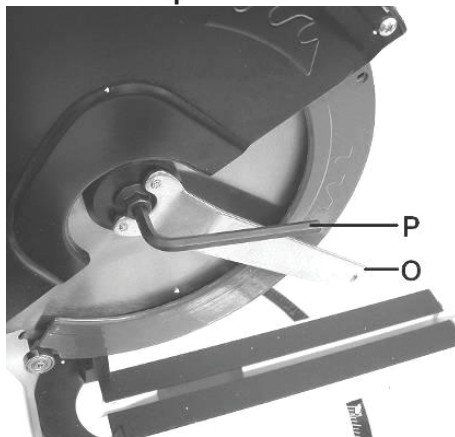


Рис. 7

- Зніміть фланець.

- Відкрийте захисний кожух та зніміть пиляльний диск.
- Установка відбувається в зворотному порядку.

### 6.2 Установка поворотного фіксатора

- Пила установлена на заводі-изготовителе точно на рез под 90°.
- При необхідності отрегулюйте винт (Q) при помощи шестигранного ключа (P).

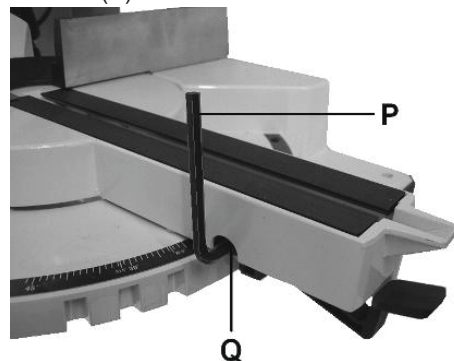


Рис. 8

### 6.3 Налаштування салазок

- Рух салазок налаштований на заводі-виробнику паралельно столу (Т).

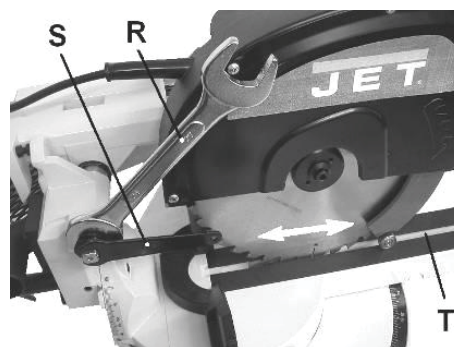


Рис. 9

- Для регулювання відпустіть ключем (R) контргайку і встановіть вісь за допомогою ключа (S).

## 7. Обслуговування



При роботах з обслуговування, чищення або ремонту верстат повинен бути від'єднаний від електромережі!

- Підключення та ремонт електрообладнання повинен проводити кваліфікований персонал.
- Щодня перевіряйте роботу витяжної установки.
- Після робіт з обслуговування, ремонту та чищення всі захисні пристрої повинні бути встановлені на свої місця.
- Несправні захисні пристрої підлягають негайній заміні.
- Зношений стіл підлягає заміні.

### Чищення:



- Регулярно проводите чистку верстата м'якою тканиною, бажано після роботи. Тримайте отвори для повітря чистими від пилу і бруду.
- Сильно забруднені ділянки очистіть за допомогою тканини і мила.
- Не використовуйте такі речовини, як бензин, спирт, аміак та ін. Подібні речовини можуть пошкодити пластмасові деталі.

#### **Пиляльний диск:**

- Використовуйте добре заточений диск.
- Використовуйте тільки пилки з негативним переднім кутом заточки.
- При розпилі тонкостінних заготовок необхідно використовувати диски з дрібним кроком і мінімум 80 зубами.
- Вибирайте пиляльний диск у відповідності з оброблюваним матеріалом.
- Використовуйте тільки пиляльні диски, рекомендовані виробником верстата.
- Пошкоджений пиляльний диск замініть негайно.
- Обслуговуванням пиляльних дисків повинен займатися спеціально навчений персонал.

### **8. Усунення несправностей**

#### **Двигун не запускається**

- Нема електроживлення – перевірте мережу і запобіжники.
- Пошкоджений вимикач, двигун або шнур – зверніться до електрика.
- Щітки двигуна зносилися – замініть щітки.

#### **Сильні вібрації пилки**

- Пилка стоїть нерівно – встановіть верстат на рівній поверхні.
- Пиляльний диск пошкоджений – негайно замініть пиляльний диск

#### **Розпил НЕ перпендикулярний**

- Неправильно встановлена поворотна опора
- Неправильно встановлений упор заготовки

#### **Погана якість поверхні розпилу**

- Вибрано невідповідний пиляльний диск
- Пиляльний диск забруднений смолою
- Затупилися зуби пилки
- Нерівномірна щільність заготовки
- Занадто високе зусилля подачі – не перевантажуйте пилку.

### **9. Захист навколишнього середовища**

- Захистіть навколишнє середовище.
- Даний пристрій складається з цінних матеріалів, які можна переробити. Будь ласка, здайте їх у спеціалізовані пункти.

### **10. Приладдя, що постачається**

- Повний асортимент приладдя дивіться на сайті [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) або в каталозі..



## Құрметті сатып алушы,

- JET маркалы құрылғыны сатып алу арқылы, бізге сенім артқандарыңызға көп рахмет!
- Осы нұсқаулық JMS-10S шеткі жұмымен жұмыс істейтін арасының иелері мен қолданушыларына арналып құрастыру, жұмыс істеу және техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалынды.
- Нұсқаулық пен қосымша құжаттардағы ақпаратты мұқият оқып түсініп алыңыз.
- Сатып алатын құрылғыны мейлінше ұзақ пайдаланылуы мен жоғары өнімділігі үшін нұсқаулықпен мұқият танысуға және оның ережелерін қатаң сақтауға кеңес береміз.

## Содержание

### 1. Сәйкестік декларациясы

### 2. Қауіпсіздік техникасы

- Дұрыс пайдалану
- Қауіпсіздіктің негізгі ережелері
- Басқа қауіптер

### 3. Техникалық сипаттамасы

- Сипаттамалар
- Дыбыстық эмиссия
- Қойылым жиынтығы
- Станок сипаттамасы

### 4. Тасымалдау және іске қосу

- Тасымалдау және орнату
- Құрастыру
- Электр желісіне қосылу
- Іске қосу

### 5. Станокты пайдалану

### 6. Баптау және жұмысқа дайындалу

- Аралау дискісін ауыстыру
- Айналымды бекітушіні орнату
- Сүйретпе шананы баптау

### 7. Қызмет көрсету

### 8. Ақауларды жою

### 9. Қоршаған ортаны қорғау

### 10. Поставляемые принадлежности

Нұсқауда маңызды мәліметке назар аудару үшін келесідей белгілер қолданылған:



**Назар аударыңыз!**  
**Қауіп туралы ескерту**



**Ескерту**  
**Маңызды қосымша мәлімет**



**Жалпы ережелер**  
**Барлық нұсқаулар мен ережелерді оқыңыз**

## 1. Сәйкестік декларациясы

- Барлық жауапкершілікті мойнымызға ала отырып біз осы өнімнің 2-бетте көрсетілген барлық ережелерге сәйкес келетінін ашық айтамыз.
- Өңдеу кезінде барлық стандарттар есепке алынды.

## 2. Қауіпсіздік техникасы

### 2.1 Дұрыс пайдалану



#### Жалпы ережелер

- Станок ағаштан және ұқсас материалдардан, сонымен қатар полимерлі материалдардан жасалған өнімдерді аралауға арналған.
- Басқа материалдарды өңдеуге жол бергісіз, немесе компания өкілінен кеңес алғаннан кейін ғана өңдеу жүргізілуі мүмкін.
- Металл өнімдерін аралауға болмайды.
- Қолдануға кеңес тағы жұмыс және қызмет көрсету бойынша нұсқауларды өндірушіден алуды қамтиды.
- Станокты тек оның жұмысы және қызмет көрсетуімен таныс тұлғалар, сонымен қатар қауіпсіздік техникасының ережелерімен таныс тұлғалар қолдануға рұқсат етіледі.
- Станокта жұмыс жасау барысында заңға сәйкес жас мөлшері бойынша шектеулерді ұстаныңыз.
- Станокты тек техникалық дұрыс жағдайында қолданған жөн.
- Станокта жұмыс жасаған кезде барлық қорғаныс құрылғылары мен қорғаныс қаптамалары өз орындарында болу керек.
- Станокта жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері мен берілген нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулармен қатар, көпшілік мақұлдаған ағаш өңдеу жабдығымен жұмыс істеу ережелеріне де назар аудару қажет.
- Өр лайықсыз станоктың қолданысы бұзушылық деп саналады және мұндай қолданыс нәтижесінде пайда болуы мүмкін залалға өндіруші жауап

бермейді. Мұндай жағдайда барлық тәуекелдерге тек пайдаланушы жауапты.

## 2.2 Қауіпсіздіктің негізгі ережелері

- Ағаш өңдейтін станокты дұрыс қолданбау қауіпті болуы мүмкін. Қауіпсіз қолданыс үшін сәкесінше қауіпсіздік техникасының ережелері мен төмендегі нұсқауларға назар аудару қажет.
- Станокпен жұмысты бастамас бұрын берілген пайдалану нұсқаулығын толық оқып шығыңыз.
- Берілген пайдалану нұсқаулығын жұмыс орнында ұстаңыз және бүлінулерден сақтаңыз. Станоктың жаңа иесі пайда болған жағдайда оған осы нұсқауды беріңіз.
- Станок құрылымында кез келген өзгертулерге тыйым салынады.
- Станок пен қорғаныс құрылғыларының ақаулары жөнінде жауапты қызметкерлерге хабарлау керек. Бұзылған станокты қолдануға тыйым салынады. Бұзылған станокты эдектр желісінен ажырату қажет.
- Жылжымалы қорғаныс қаптамаларын ашық қалпында бекітуге болмайды.
- Станокта жұмыс жасаған кезде ұзын шашты жинап қою жөн.
- Станокта жұмыс істеген кезде жұмысқа арналған киім киіп, ал зергерлік әшекейлер, сақиналар мен қолсағаттарды шешіп қойған жөн.
- Станокта жұмыс жасау кезінде жұмысқа арналған аяқ киім кию керек, ешуақытта күнделікті ашық аяқ киіммен жүрмеңіз.
- Кеңестерге сәйкес қажетті жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз.
- Станокта жұмыс жасау барысында қолғап киюге болмайды.
- Аралау дискісімен жұмыс жасаған кезде тиісті қолғаптарды қолданыңыз.
- Араның тежеу уақытына назар аударып отырыңыз, ол 10 секундтан аспау қажет.
- Аралау дискісін бүйір жағынан басып өшіруге болмайды.
- Домалақ дайындамаларды аралаған кезде оның айналып кету мүмкіндігін болдырмаңыз. Ыңғайсыз пішінді дайындамаларды аралаған кезде дайындаманы ұстау үшін арнайы құралдарды қолданыңыз.
- Дайындаманы тек қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Оймақілтектерді аралау кезінде аса зерделі болыңыз.
- Жұмыс барысында дайындаманы қауіпсіз ұстап қалу мен қауіпсіз бағытына назар аударыңыз.

- Ұсақ дайындамаларды кесуге болмайды.
- Қауіпсіздік мақсатында станокта екі қолмен жұмыс жасау қажет, баспалдақта тұрып, станокта жұмыс істеуге тыйым салынады.
- Электрқозғалтқышқа ауа жіберуге арналған саңылаулардың әрдайым таза және жабық емес болуын қадағалаңыз.
- Жұмыс пен дайындаманы жіберуге орын болатындай етіп станокты орнату қажет.
- Жұмыс орнының тиісінше жарықтандырылуын қадағалаңыз.
- Станок қатты және тегіс жазықтыққа орантылуына назар аударыңыз.
- Жиынтықтаушы кабель жұмыс үрдісіне кедергі келтірмеу керек және оған шалынысу мүмкін емес болатындай орналасу қажет.
- Электр қосылу жерге тұйықталған өткізгіш сымымен болу керек.
- Жұмыс орнын дайындамалар мен басқа бөгеттерден бос ұстаңыз.
- Станокпен жұмыс істеген кезде зейінділік, зерделік пен парасаттылық таныту қажет.
- Алкоголь, есірткі және дәрі-дәрмекті заттардың әсерінде станокта жұмыс жасауға тыйым салынады. Дәрілер адам әрекетіне әсер етуі мүмкін.
- Бөгде адамдарды, әсіресе балаларды станоктың жұмыс аймағына жолатпаңыз.
- Станоктың жылжымалы бөліктерін қолмен ұстамаңыз.
- Қосылып тұрған станокты қараусыз қалдырмаңыз.
- Станоктан кетер алдында оны өшіріп тастаңыз.
- Жанатын сұйықтықтар мен газдардың жанында станокпен пайдаланбаңыз.
- Қылшақтардың жай ұшқындануы тұтануға алып келуі мүмкін.
- Өрт қауіпсіздігі ережелерін қадағалаңыз.
- Ылғалды бөлмеде станокпен қолданбаңыз, станоктың жаңбырдың астында қалуына жол бермеңіз.
- Шаңның жиналуына назар аударыңыз, сорып шығару құрылғыларын қолданыңыз. Ағаш тозаңы жарылыс қаупі бар және адам денсаулығы үшін зиян. Тропикалық ағаш пен бүк және емен сияқты қатты ағаштардың тозаңдары аса қауіпті.
- Өңдеу кезінде дайындамадан шегелер мен басқа бөгде заттарды алып тастаңыз.
- Дайындаманың минималды және максималды өлшемдері бойынша шектеулерді ұстану қажет.
- Станокты асыра жүктемеңіз. Тиісті

жүктеме кезінде станок жақсырақ әрі ұзағырақ жұмыс істейді.

- Станокты дайындаманың бөлшектері мен жоңқалардан өшірулі тұрған кезде ғана тазартуға болады.
- Станокты қорғаныс құрылғыларысыз пайдалануға болмайды.
- Станоктың электр құрылғысымен тек мұндай қызмет түріне рұқсаты бар қызметкерлерге ғана жұмыс істеуге болады.
- Ұзартқыш кабельді барабаннан толығымен тарқату керек.
- Бұзылған желілік кабельді дереу ауыстырған жөн.
- Сөндіргіш бұзылған жағдайда араны қолдануға болмайды.
- Станоктың қайта жабдықтау, баптау және тазалау жұмыстарын тек станок сөндіріліп және желіден ажыратылған қалпында жүргізуге болады.
- Тез кесетін болаттан (HSS) жасалған араны қолдануға болмайды.
- Бұзылған аралау дискісін тез арада ауыстыру қажет.
- Сіздің материалыңызды өңдеуге келетін аралау дискілерін қолданыңыз.
- Тек станок өндірушісі ұсынған аралау дискілерін қолданыңыз.
- Тек қатты қоспалы қосымшалары бар және алдыңғы шарықтау бұрышы теріс аралау дискілерін қолданыңыз.
- Жұқа қабырғалы дайындамаларды кескен кезде тісі жіңішке және ең аз дегенде 80 тісі бар араларды қолдану қажет.
- Тістері ірі аралар дайындамаға ілінісуі мүмкін, бұл жазатайым оқиғаға алып келуі мүмкін.
- Станокты металлды кесу үшін қолданбаңыз.
- Домалақ және бұрыс пішінді дайындамаларды арнайы құрылғылар арқылы өңдеу керек.
- Араның артық жүктеме және тоқтап тұруы кезінде дереу станокты сөндіру керек.
- Станокты тұғырыққа орнатқан кезде, оны тұғырыққа бұрап тастау қажет.
- Ұзын дайындамаларды аунақшалы тірек арқылы өңдеу қажет.
- Станокты жұмыс бөліктерін ұстап тасымалдауға болмайды. Тек тұғырды екі қолмен ұстай отырып тасымалдауға болады.
- Станокта жұмыс жасаған кезде есту және көру мүшелерін сақтайтын тиісті құралдарды пайдаланған жөн.
- Қол мен саусақтарды айналып тұрған арадан қашықтықта ұстау қажет.
- Желініп кеткен үстелді тез арада ауыстыру керек.
- Қолданылмайтын станокты консервілеу керек.

## 2.3 Басқа қауіптер



### Внимание!

Араны дұрыс пайдаланғанның өзінде, төменде көрсетілген қауіптер қалады:

- Араның еркін айналып тұрған дискісімен жарақаттану қаупі.
- Ара дискісінің сынуан қауіп.
- Дайындаманың ұшып кеткен бөлшектерімен жаралану қауіп.
- Шу мен тозаңнан болатын қауіп.
- Міндетті түрде жеке қорғаныс құралдарын киіңіз (көз, құлақ және тыны салу жолдарын сақтау).
- Сорып шығару құрылғыларын қолданыңыз!
- Кабельдің дұрыс жалғанбауынан электр тоғымен зақымдану қауіп. Жұмыс барысында мұқият және сақ болыңыз!

## 3. Техникалық сипаттамасы

### 3.1 Сипаттамалар

Аралау дискісінің көлемі	250 x 2,8 x 30 мм
Бос жүріс кезіндегі айналымдар саны	2950 об/мин
Аралаудың максималды биіктігі	90°/45° 60/60 мм
Аралаудың максималды ені	90°/45° 300/210 мм
Аралау дискісінің көлбеуі	0°-45°
Үстелдің оңға/соға бұрылысы	45°/45°
Сорып шығару штуцерінің диаметрі	Ø 30 мм
Салмағы	22 кг
Желі	230В ~1L/N/PE 50Гц
Қуаты	1600Вт
Тоқ күші	7.5 А
Қосылу кабелі (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Сақтандырығыш	10А



### Ескерту

- Осы нұсқаулықтың спецификациясы жалпы ақпарат болып табылады.
- Өндіруші станоктар құрылымына өзгерістер енгізуге құқылы, бұл оның техникалық сипаттамаларына, оның стандартты жиынтығына, қосымша заттары мен сыртқы түрінің өзгеруіне алып келеді.
- Құрылғыны баптау, реттеу, орнату және техникалық қызмет көрсетуді сатып алушы жүргізеді.

### 3.2 Дыбыстық эмиссия

Мәндерді EN1807:1999 стандартына сәйкес анықтайды (өлшеудің ауытқу коэффициенті 4дБ).

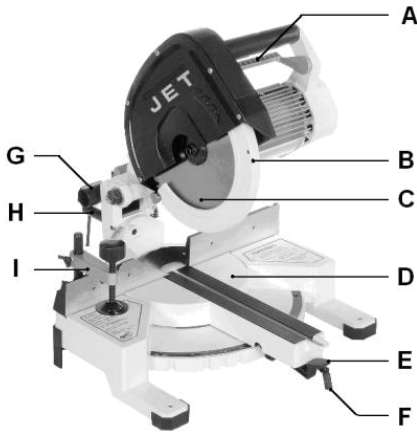
- Дыбыс қуатының деңгейі (EN3744 бойынша): бос жүріс – 85,1 дБ(А);
- Дыбыстың қысым деңгейі (EN11202 бойынша): бос жүріс – 72,2дБ(А).

Келтірілген мәндер дыбыс шығару деңгейіне жатады және қауіпсіз жұмыс үшін қажет деңгейі болып табылмайды. Жұмыс жағдайлары әр түрлі болғандықтан, бұл мәлімет операторға қатерлер мен тәуекелдерді бәсеңдетуге мүмкіндік береді.

### 3.3 Қойылым жиынтығы

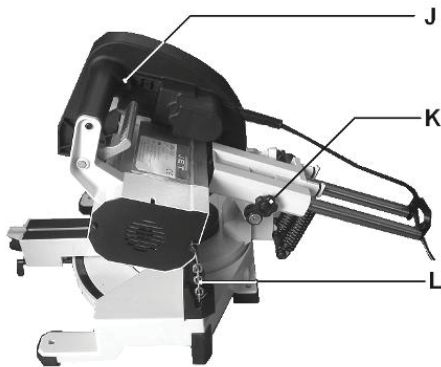
- 1 Шеткі жағымен жұмыс істейтін ара
  - 1 Сорып шығаратын келте құбыр Ø 30мм
  - 1 Дайындамалар қысқышы
  - 1 Айналмалы тұтқа
  - 1 Сомын кілті 10мм
  - 1 Сомын кілті 24-27мм
  - 1 Ішкі кілт
  - 1 Шетжақ алты қырлы кілт 6мм
- Пайдалану нұсқаулығы  
Қосалқы бөлшектер тізімі

### 3.4 Станок сипаттамасы



Сур. 1

- A....Қорғағыш иінтірек
- B....Қорғаныс қаптамасы
- C....Аралау дискісі
- D...Үстел
- E....Айналмалы тірек
- F....Бұрылыс бекіткіші
- G....Сорып шығаратын келте құбыр 30мм
- H....Бұрылыс иінтірегі
- I.....Дайындама қысқышы



Сур. 2

- J....Сөндіргіші бар тұтқа
- K....Қысқыш бұранда
- L....Ара басының сақтандырғыш шынжырша

## 4. Тасымалдау және іске қосу

### 4.1.Тасымалдау және орнату

- Ара жабық бөлмелерде орнатылу керек, қарапайым ағаш шеберханасындағыдай жағдай болғаны жетерлік.
- Ара орналастырылатын жердің үсті

тегіс және жүктемеге шыдай алатын болу керек.

- Қажет жағдайда араны орнатылатын жерге қатты бекітуге болады. Оралымның ыңғайлылығы үшін ара толық жинақталмай жеткізіледі.

### 4.2 Құрастыру

- Егер Сіз орауын шешу барысында станокта ақаулар айқындалса, тез арада ол туралы сатушыға хабарлаңыз. Бұл жағдайда станокты іске қоспаңыз!
- Орамды белгілі нормаларға сәйкес кедеге жаратыңыз.
- Еріткіш арқылы станок үстелін майлаудан тазартыңыз

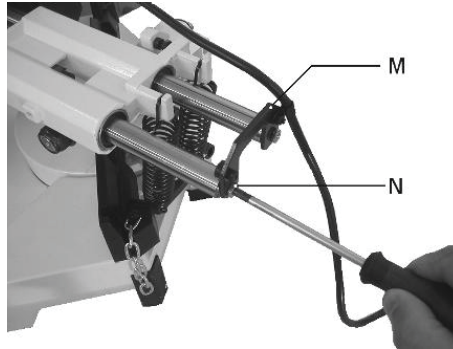
### Ара басын құрастыру

- Бағыттаушыларға екі телескоптық қарнақты қондырыңыз (Сур. 3).



Сур. 3

- Бұрандамалар (N) арқылы біріктіруші кронштейнді (M) бекітіңіз.



Сур. 4

- Қысқыш бұранданы бекітіңіз (K, Сур. 2).

### Тасымалдау кезінде ара басын сақтандыру

Тасымалдау кезінде бас қорғалу керек.

- Басты төмен түсіріңіз.
- Қорғағыш шынжыршаны бекітіңіз (L, Сур. 2).
- Басты алға жылжытыңыз.
- Сүйретпе шананы бұрандамен бекітіңіз (K, Сур. 2).

Тасымалдау кезінде ара басы бекітілген болу керек

### 4.3 Электр желісіне қосылу

- Электр желісіне қосылу, сонымен қатар қолданылатын ұзартқыштар қажетті нормаларға сай болғаны жөн.
- Желі кернеуі мен жиілігі станок кестешесінде орналасқан жазбаларға сәйкес болу керек.
- Сақтандырғыш 10А болу керек.
- Тек қана H05W-F жазуы бар кабельді қолданыңыз.
- Электрқозғалтқышты қосу мен жөндеуді білікті қызметкерлер жүргізу қажет.

### 4.4 Іске қосу

- Тұтқадағы сөндіргіш (J, Сур. 2) арқылы станок қосылады, егер сөндіргішті жіберсе, станок тоқтайды.

## 5. Станокты пайдалану

### Дұрыс жұмыс күйі:

Станок алдында, кесу бағытында.

- Дайындаманы ұстау: Ұзын дайындамаларды аунақшалы тірек көмегімен өңдеу қажет. Аралау кезінде дайындама қысқыш (I, Сур. 1) арқылы бекітілу керек.
- Ешуақытта дайындаманы қолмен ұстап тұрмаңыз

### Жұмыс:

Жұмыс барысында қауіпсіздік техникасы ережелерін сақтаңыз.

- Станок басының көлбеуі мен бұрылысын баптаңыз.
- Желіге қосылыңыз.
- Қорғағыш иінтірек (A, Сур. 1) арқылы қорғаныс қоршауын босатыңыз.
- Баптауды тексеру үшін аралау дискісін дайындамаға түсіріңіз.
- Басты аздап көтеріп, қозғалтқышты іске қосыңыз.
- Аралауға кіріспей тұрып, аралау дискісі айналымдар санына толық жетіп алу керек.

### Ұзына бойы беріссіз кесу

- (Сүйретпе шана бағыттаушылары қысылған)
- Басты басып, кесуді баяу және біркелкі жүргізіңіз.
- Қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- Кесу аяқталған кезде басты бастапқы қалпына абайлап қою керек.

### Ұзына бойы беріспен кесу

- Ұзын кесулерді жүргізу үшін сүйретпе шана бойымен беріс қолданылады.



- Қысқыш бұранданы (К, Сур. 2) босатыңыз.
- Кесуді жүргізіңіз.
- Кесу кезінде басты алға қарай баяу және біркелкі тартып отырыңыз.
- Қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- Кесу аяқталғанда басты бастапқы қалпына абайлап қою керек

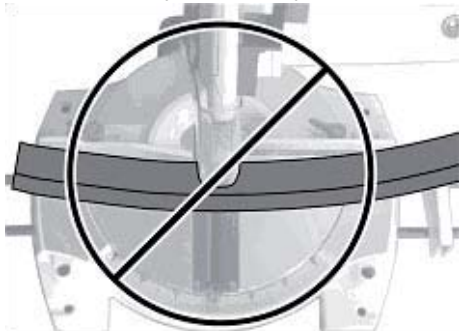


### Назар аударыңыз!

- Аралау дискісінің жағдайын әр аралау операциясының алдында тексеріп отыру керек.
- Ақаулары жоқ өткір дискпен ғана жұмыс жасаңыз.
- Аралау дискісін өңделетін материалға сай болатындай таңдаңыз.
- Аралау қысымынан айналып кетуін болдырмау үшін домалақ дайындамаларды бекітіңіз.
- Ойықшаларды өңдеген кезде абай болыңыз.

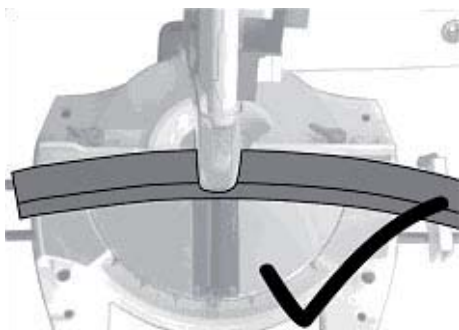
### Майысқан дайындамаларды аралау:

- Қысық немесе майысқан дайындамалар аралау нүктесі дайындамаға арналған тірекке тіреліп тұратындай етіп орнатылуы керек (Сур. 5).



Сур. 5

- Төмендегі операция – әлеуетті қауіпті. (Сур. 6).



Сур. 6

### Көлбеу бойымен аралау:

- Көлбеу бұрышын 0°- 45° белгілеуге болады.
- Станоктың сырт жағындағы тұтқа (Н, Сур. 1) толық босатылуы керек.

- Басты шкалаға сәйкес қажетті бұрышқа иіңіз.
- Өңдеу алдында тұтқаны тартып тастаңыз.

### Қиғаш кесу:

- Ара басын -46о-тан +46о-қа дейінгі бұрышта орналастыруға болады.
- Бекітуші (Е) мен қысқыш (F) толық босатылуы керек.
- Басты шкалаға сәйкес қажетті бұрышқа сәйкес бұрыңыз.
- Өңдеу алдында бекітуші мен қысқышты қайта тартып тастаңыз.

### Құрамдастырылған қиғаш кесу:

- Қалаулы кесу бұрыштарын орнатыңыз.

## 6. Баптау және жұмысқа дайындалу

### Жалпы ережелер:

- Баптау жұмыстарының алдында станок электрқуатынан ажыратылуы керек.

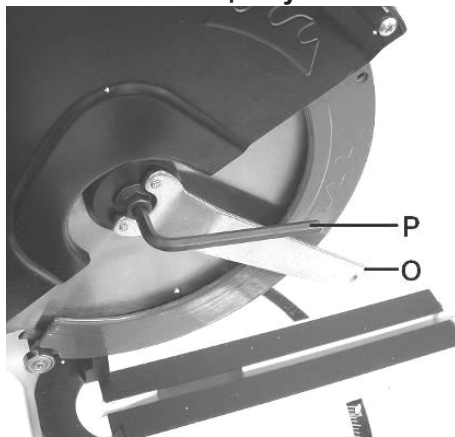
### 6.1 Аралау дискісін ауыстыру

- Аралау дискісі көрсетілген техникалық сипаттамаларға сай болуы қажет.
- Аралау дискісін орнатпай тұрып, ондағы сызаттар, бұзылған тістер және иілімнің бар-жоғын тексеру қажет.
- Ақауы бар аралау дискісін пайдалануға тыйым салынады.
- Дисктағы тістер дайындама жаққа (төменге қарап) бағытталуына назар аударыңыз.
- Аралау дискісін ауыстыру кезінде станок электр желісінен ажыратылған болуы керек.
- Араның ернемегін кілттің (О) көмегімен бекітіңіз және бұранданы шетжақ алты қырлы кілттің (Р) көмегімен сағат тілі бағытымен бұрап алыңыз.



### Назар аударыңыз:

### Сол жақ кесу!



Сур. 7

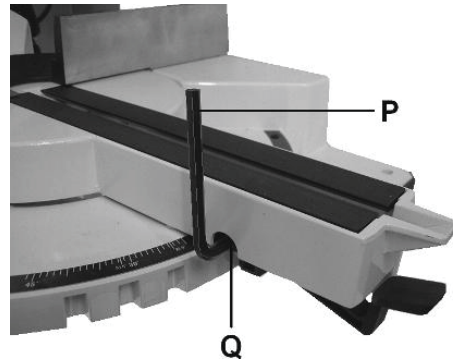
- Ернемені шешіп алыңыз.
- Қорғаныс қаптамасын ашып, аралау

дискісін шешіп алыңыз.

- Орнату кері ретпен жүргізіледі.

### 6.2 Айналымды бекітушіні орнату

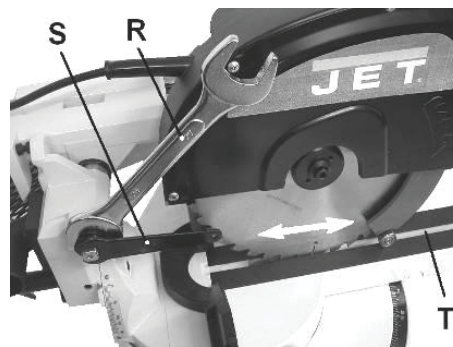
- Ара өндіруші зауыт тура 90° асты бұрышта кесуге орнатылған.
- Қажет жағдайда алты қырлы кілттің (Р) көмегімен бұранданы (Q) реттеп алыңыз.



Сур. 8

### 6.3 Сүйретпе шананы баптау

Сүйретпе шананың қозғалысы өндіруші зауытта үстелге параллель етіп бапталған (Т).



Сур. 9

Реттеу үшін кілтпен (R) кідіртпе сомынды түсіріңіз және кілт (S) көмегімен осьті орнатыңыз.

## 7. Қызмет көрсету



Қызмет көрсету, тазарту немесе жөндеу жұмыстарын жүргізгенде станок электр желісінен ажыратылған болуы қажет!

- Электрқозғалтқышты қосу және жөндеуді білікті қызметкерлер жүргізу керек.
- Сорып шығару құрылғысының жұмысын күнделікті тексеріп отырыңыз.
- Қызмет көрсету, жөндеу және тазарту жұмыстарынан кейін барлық қорғаныс құралдары өз орындарына орнатылуы керек.
- Жөндеуге бергісіз құралдар дереу ауыстырылуы қажет.
- Желінген үстел ауыстырылуы керек.



## Тазарту:

- Станокты әрдайым жұмсақ матамен тазартып тұрыңыз, әсіресе жұмыс жасағаннан кейін жақсы. Ауаға арналған саңылауларды шаң мен кірден таза ұстаңыз.
- Қатты ласталған жерлерді мата мен сабын көмегімен тазартыңыз.
- Бензин, спирт, аммиак және басқа сол сияқты заттарды қолданбаңыз. Ондай заттар пластмассадан жасалған бөлшектерді бүлдіру мүмкін.

## Аралау дискісі:

- Жақсы қайралған дискті қолданыңыз.
- Алдыңғы қайрау бұрышы теріс араларды ғана қолданыңыз.
- Жұқа қабырғалы дайындамаларды аралаған кезде адымы ұсақ және аз дегенде 80 тісі бар ара қолданылу керек.
- Аралау дискісін өңделетін материалға сай таңдаңыз.
- Станок өндірушісі ұсынған аралау дискілерін ғана қолданыңыз.
- Бұзылған аралау дискісін дереу ауыстырыңыз.
- Аралау дискілерінің қызмет көрсету жұмыстарымен арнайы оқытылған қызметкерлер айналысу керек.

## 8. Ақауларды жою

### Қозғалтқыш қосылмайды

- Электр қоректену жоқ -желі мен сақтандырғыштарды тексеріңіз.
- Сөндіргіш, қозғалтқыш немесе сым бұзылған – электрші қажет.
- Қозғалтқыш қылшақтары желінген – қылшақтарды ауыстырыңыз.

### Араның қатты тербелістері

- Ара түзу тұрған жоқ – станокты тегіс жерге орнатыңыз.
- Аралау дискісі бұзылған – аралау дискісін шұғыл түрде ауыстырыңыз

### Аралау перпендикуляр емес

- Айналмалы тірек дұрыс орнатылмаған
- Дайындама тірегі дұрыс орнатылмаған

### Аралау бетінің сапасы нашар

- Қажетті аралау дискісі таңдалмаған
- Аралау дискісі шайырмен ласталған
- Ара тістері өтпей қалды
- Дайындама тығыздығы бір қалыпты емес
- Беріс күші тым жоғары -ара жүктемесін асырмаңыз.

## 9. Қоршаған ортаны қорғау

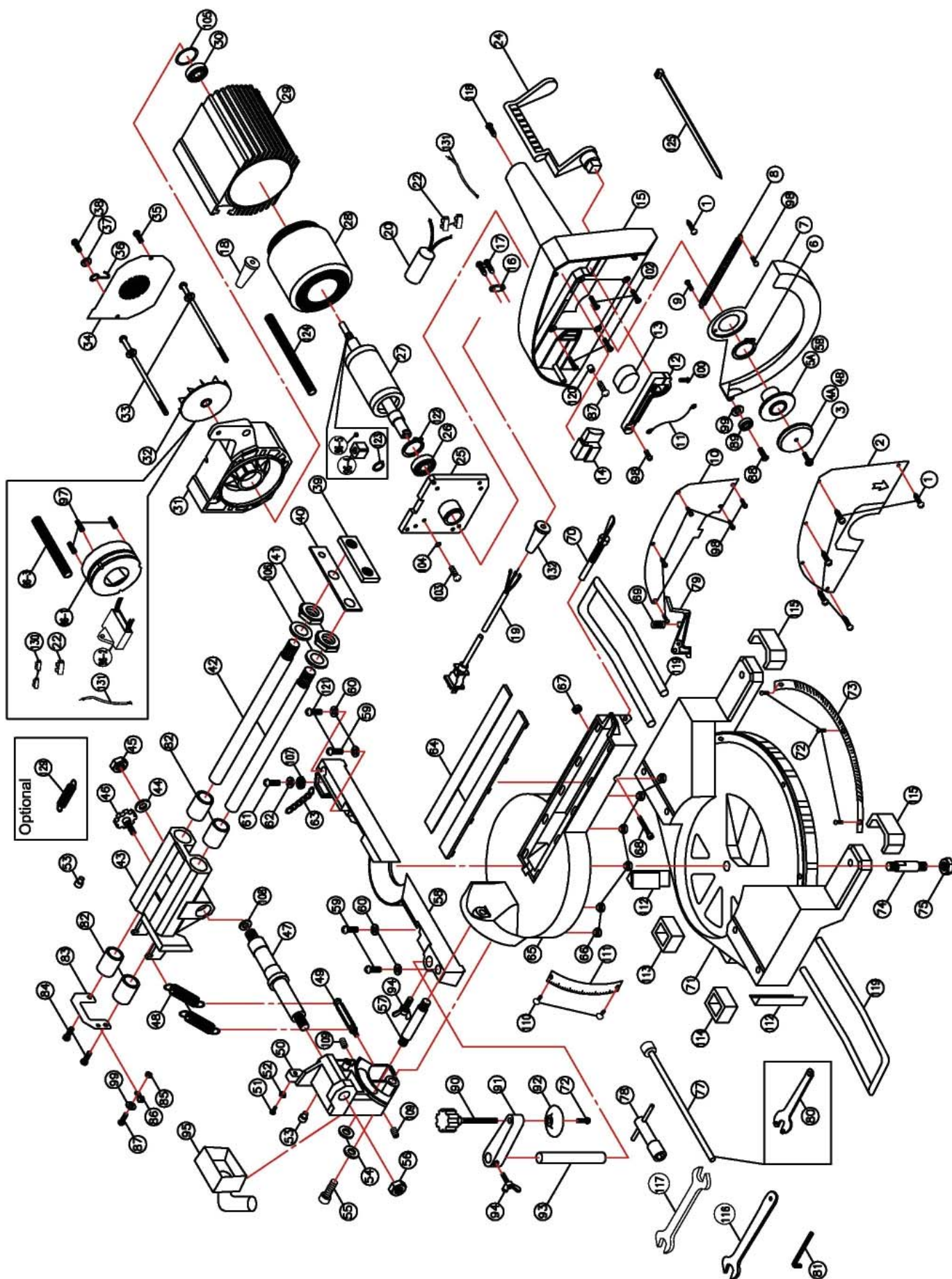
- Қоршаған ортаны қорғаңыз.
- Берілген құрылғы қайта өңделетін құнды материалдардан құралған. Өтінеміз, оларды арнайы пункттарға тапсырыңыз.

## 10. Жеткізілетін заттар

- Қажетті заттардың толық тізімін [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) сайтынан немесе каталогынан қараңыз.

# Деталировка торцовочно-усовочной пилы JMS-10S

Деталювання для торцювально-вусорізної пилки JMS-10S / JMS-10S шеткі жақтар ы тікенді ара бөлшектер



# Список деталей JMS-10S

Перелік деталей JMS-10S / JMS-10S бөлшектерінің тізімі

№	Артикул	Обозначение	Позначення	Белгі	Размер/ Розмір/ Көлемі	Кол-во/ Кількість/ Саны
1	JMS10S-001	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 12	6
2	JMS10S-002	Кожух	Кожух	Қаптама		1
3	JMS10S-003	Болт	Болт	Бұрандама	M8 x 20	1
4B	JMS10S-004B	Контрфланец (Тормоз)	Контрфланець (Гальмо)	Контрфланец (Тежегіш)		1
5B	JMS10S-005B	Фланец шпинделя	Фланець шпинделя	Шпиндель ернемегі	30	1
6	JMS10S-006	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	S-30	1
7	JMS10S-007	Защитный кожух	Захисний кожух	Қорғаныс қаптамасы		1
8	JMS10S-008	Возвратная пружина защиты полотна	Поворотна пружина захисту полотна	Кенеп қорғанысының қайтымды серіппесі		1
9	JMS10S-009	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 15	1
10	JMS10S-010	Крышка	Кришка	Қақпақша		1
11	JMS10S-011	Тяга защиты пилы	Тяга захисту пилки	Ара қорғанысының тартымы		1
12	JMS10S-012	Рычаг	Важіль	Иінтірек		1
13	JMS10S-013	Держатель выключателя	Держатель вимикача	Сөндіргіш ұстағышы		1
14	JMS10S-014	Выключатель	Вимикач	Сөндіргіш		1
15	JMS10S-015	Крышка головы	Кришка голови	Бастиек қақпағы		1
16	JMS10S-016	Зажим кабеля	Затискач кабелю	Кабель қысқыш		1
17	JMS10S-017	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 12	2
18	JMS10S-018	Защита кабеля	Захист кабелю	Кабель қорғанысы		1
19	JMS10S-019	Питающий кабель	Кабель живлення	Қоректеуші кабель	1.0 x 3C x 2.5M H05VVF	1
20	JMS10S-020	Конденсатор	Конденсатор	Конденсатор	230V(20µF,400V)	1
22	JMS10S-022	Клеммы	Клеми	Клеммалар		3/12
24	JMS10S-024	Защитная крышка диска	Захисна кришка диску	Дисктің қорғаныс қақпақшасы		1
25	JMS10S-025	Плита под подшипник	Плита під підшипник	Мойынтірек астына тақта		1
26	JMS10S-026	Шарикоподшипник	Шарикопідшипник	Шарикті мойынтірек	6203 zz NACHI	1
27	JMS10S-027	Ротор	Ротор	Ротор		1
28	JMS10S-028	Статор	Статор	Статор		1
29	JMS10S-029	Корпус электродвигателя	Корпус електродвигуна	Электрқозғалтқыш корпусы		1
30	JMS10S-030	Шарикоподшипник	Шарикопідшипник	Шарикті мойынтірек	6202 zz NACHI	1
31	JMS10S-031	Задний корпус электродвигателя	Задній корпус електродвигуна	Электрқозғалтқыштың артқы корпусы		1
32	JMS10S-032	Крыльчатка	Крильчатка	Қанатша		1
33	JMS10S-033	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 170	2
34	JMS10S-034	Крышка крыльчатки	Кришка крильчатки	Қанатша қақпағы		1
35	JMS10S-035	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 10	1
36	JMS10S-036	Крючок	Крючок	Ілгек		1
37	JMS10S-037	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø5 x Ø12 x 1	1
38	JMS10S-038	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 16	1
39	JMS10S-039	Монтажная пластина	Монтажна пластина	Құрастырғыш тілім		1
40	JMS10S-040	Крышка	Кришка	Қақпақша		1
41	JMS10S-041	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M16 (32mm)	2
42	JMS10S-042	Направляющая штанга	Направляюча штанга	Бағыттаушы қарнақ		2
43	JMS10S-043	Опорный блок	Опорний блок	Тіреуіш блок		1
44	JMS10S-044	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø17 x Ø30 x 3	1
45	JMS10S-045	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M16 x P1.5	1
46	JMS10S-046	Фиксатор направляющих	Фіксатор направляючих	Бағыттауыштарды бекіткіш		1
47	JMS10S-047	Ось головы	Ось голови	Бастиек осі		1
48	JMS10S-048	Пружина	Пружина	Серіппе		2
49	JMS10S-049	Болт	Болт	Бұрандама		1
50	JMS10S-050	Поворотная опора	Поворотна опора	Айналмалы тірек		1
51	JMS10S-051	Винт	Гвинт	Бұранда	M6 x 20	1
52	JMS10S-052	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M6	1
53	JMS10S-053	Резиновая прокладка	Гумова прокладка	Резеңкелі төсем		2
54	JMS10S-054	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø12 x Ø24 x 2.5	2
55	JMS10S-055	Болт	Болт	Бұрандама	M12 x 55	1

56	JMS10S-056	Гайка	Гайка	Сомын	M16 x P1.5	1
57	JMS10S-057	Стяжная шпилька	Стяжна шпилька	Тұтастыратын бұрандама	M12	1
58	JMS10S-058	Упор	Упор	Тіреу		1
59	JMS10S-059	Винт	Гвинт	Бұранда	M8 x 20	3
60	JMS10S-060	Пружинная шайба	Пружинна шайба	Серіппелі тығырық	M8	4
61	JMS10S-061	Винт	Гвинт	Бұранда	M6 x 20	1
62	JMS10S-062	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø6 x Ø13 x 1	1
63	JMS10S-063	Цепь	Ланцюг	Шынжыр	7	1
64	JMS10S-064	Пластина с пазом	Пластина с пазом	Ойығы бар тілім		2
65	JMS10S-065	Поворотный стол	Поворотний стіл	Айналмалы үстел		1
66	JMS10S-066	Резиновая шайба	Гумова шайба	Резеңкелі тығырық		6
67	JMS10S-067	Гайка	Гайка	Сомын	M8	1
68	JMS10S-068	Болт	Болт	Бұрандама	M8 x 40	1
69	JMS10S-069	Пружина	Пружина	Серіппе	Ø1.6 x Ø11.5 x Ø14.7 x 6.5T x 46.5L	1
70	JMS10S-070	Замок	Замок	Құлып		1
71	JMS10S-071	Стол	Стіл	Үстел		1
72	JMS10S-072	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 8	4
73	JMS10S-073	Шкала поворота	Шкала повороту	Бұрылыс шкаласы		1
74	JMS10S-074	Ось поворотного стола	Ось поворотного столу	Айналмалы үстелдің осі		1
75	JMS10S-075	Гайка	Гайка	Сомын	M12 x P1.5	1
77	JMS10S-077	Фиксирующий штифт	Фіксующий штифт	Бекітуші штифт		1
78	JMS10S-078	Запорный рычаг наклона	Запiрний важiль нахилу	Көлбеудің тиектік иінтірегі	M12	1
79	JMS10S-079	Запорный рычаг поворота	Запiрний важiль повороту	Бұрылыстың тиектік иінтірегі		1
80	JMS10S-080	Гаечный ключ	Гайковий ключ	Сомын кілті		1
81	JMS10S-081	Ключ	Ключ	Кілт	M6	1
82	JMS10S-082	Направляющая качения	Направляюча кочення	Тербеліс бағыттаушысы	LM20uu NSB	4
83	JMS10S-083	Упор	Упор	Тіреу		1
84	JMS10S-084	Болт	Болт	Бұрандама	M6 x 16	2
85	JMS10S-085	Гайка	Гайка	Сомын	M4 x 8	1
86	JMS10S-086	Зажим кабеля	Зажим кабелю	Кабель қысқышы		1
87	JMS10S-087	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 16	2
88	JMS10S-088	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 15	1
89	JMS10S-089	Шарикоподшипник	Шарикопiдшипник	Шарикті мойынтірек	626-2RS(B)	1
90	JMS10S-090	Болт	Болт	Бұрандама		1
91	JMS10S-091	Прихват	Прихват	Ұстау		1
92	JMS10S-092	Зажим	Зажим	Қысқыш		1
93	JMS10S-093	Вал	Вал	Білік		1
94	JMS10S-094	Барашковый болт	Барашковий болт	Қосқұлақ бұрандама	M6 x 12	2
95	JMS10S-095	Пылеулавливающая насадка	Пилоуловлююча насадка	Шаңтұтқыш саптама		1
96	JMS10S-096	Тормоз электродвигателя (Опция)	Гальмо электродвигуна (Опция)	Электрқозғалтқыш тежегіші (Опция)		1
96-1	JMS10S-096-1	Тормоз электродвигателя	Гальмо электродвигуна	Электрқозғалтқыш тежегіші		1
96-2	JMS10S-096-2	Тормозной выпрямитель (Опция)	Гальмівний випрямляч (Опция)	Тежеуіш түзеткіш (Опция)		1
96-3	JMS10S-096-3	Место под провод тормоза (Опция)	Місце під дрiт гальма (Опция)	Тежегіш өткізгіш сымына арналған орын (Опция)	M6 x 29CM	1
96-4	JMS10S-096-4	Тормозная колодка (Опция)	Гальмівна колодка (Опция)	Тежеуіш қалып (Опция)		1
96-5	JMS10S-096-5	Сегментная шпонка (Опция)	Сегментна шпонка (Опция)	Сегментті кілтек (Опция)	M4 x 10	1
97	JMS10S-097	Установочный винт (Опция)	Установочний гвинт (Опция)	Бағыт сілтейтін бұранда (Опция)	M5 x 25	3
98	JMS10S-098	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 8	7
99	JMS10S-099	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø4 x Ø10 x 1	2
100	JMS10S-100	Саморез	Саморiз	Өзі ойық салушы бұранда	M5 x 32	1
102	JMS10S-102	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 20	4
103	JMS10S-103	Шуруп	Шуруп	Бұрама шеге	M5 x 8	1
104	JMS10S-104	Шайба	Шайба	Тығырық	M5	1



105	JMS10S-105	Кольцо	Кільце	Шығыршық	31 x 2	1
106	JMS10S-106	Кольцо	Кільце	Шығыршық	18 x 3	2
107	JMS10S-107	Нейлоновая гайка	Нейлоновая гайка	Нейлонды сомын	M6	1
108	JMS10S-108	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø25.5 x Ø35 x 2	1
109	JMS10S-109	Установочный винт	Установочный гвинт	Бағыт сілтейтін бұранда	M8 x 10	2
110	JMS10S-110	Заклепка	Заклепка	Тойтарма	Ø2.5	2
111	JMS10S-111	Шкала наклона	Шкала нахилу	Көлбеу шкаласы		1
112	JMS10S-112	Стойка	Стойка	Бағана		2
113	JMS10S-113	Правая задняя резиновая ножка	Права задня гумова ніжка	Оң жақ артқы резеңкелі аяқша		1
114	JMS10S-114	Левая задняя резиновая ножка	Ліва задня гумова ніжка	Сол жақ артқы резеңкелі аяқша		1
115	JMS10S-115	Передняя резиновая ножка	Передня гумова ніжка	Алдыңғы резеңкелі аяқша		2
116	JMS10S-116	Гаечный ключ	Гайковый ключ	Сомын кілті	M10	1
117	JMS10S-117	Гаечный ключ	Гайковый ключ	Сомын кілті	M24/27	1
118	JMS10S-118	Шуруп	Шуруп	Бұрама шеге	M5 x 20	1
119	JMS10S-119	Удлинитель стола (Опция)	Подовжувач столу (Опція)	Үстел ұзартқышы (Опция)		2
120	JMS10S-120	Резиновый отбойник	Гумовий відбійник	Резеңкелі шектеу	Ø4 x Ø7 x 8	1
121	JMS10S-121	Винт	Гвинт	Бұранда	M8 x 30	1
122	JMS10S-122	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	R-40	1
123	JMS10S-123	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	S-11	1
124	JMS10S-124	Силиконовая трубка	Силіконова трубка	Силиконды түтік	M8 x 20cm	1
125	JMS10S-125	Стяжка	Стяжка	Тартпа	TCVS-170	1
129	JMS10S-129	Винт (Опция)	Гвинт (Опція)	Бұранда (Опция)		1
130	JMS10S-130	Блок соединений проводов	Блок з'єднань проводів	Өткізгіш сымдар қосылыстар блогы		2/12
131	JMS10S-131	Провод	Провід	Өткізгіш сым	1007-18#20CM	2
132	JMS10S-132	Армированный провод	Армований провід	Бекемделген өткізгіш сым		1



ООО «ИТА-СПб»  
192236 г. Санкт-Петербург,  
ул. Софийская, д. 14  
[www.jettools.ru](http://www.jettools.ru)

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/jet-jms-10s.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/setevye-torcovochnye-pily.html>